

ЗАКЛЮЧЕНИЕ ДИССЕРТАЦИОННОГО СОВЕТА 24.2.479.11,
СОЗДАННОГО НА БАЗЕ ФЕДЕРАЛЬНОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО
БЮДЖЕТНОГО ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО УЧРЕЖДЕНИЯ ВЫСШЕГО
ОБРАЗОВАНИЯ «УФИМСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ НАУКИ И
ТЕХНОЛОГИЙ» МИНИСТЕРСТВА НАУКИ И ВЫСШЕГО
ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ, ПО ДИССЕРТАЦИИ НА
СОИСКАНИЕ УЧЕНОЙ СТЕПЕНИ КАНДИДАТА НАУК

аттестационное дело № _____

решение диссертационного совета от 25.12.2023 г. № 4

О присуждении Смирновой Ариадне Станиславовне, гражданство Российская Федерация, ученой степени кандидата филологических наук.

Диссертация «Влияние социальных изменений на лексический состав немецкого языка» по научной специальности 5.9.6. Языки народов зарубежных стран (германские языки) принята к защите 23 октября 2023 года (протокол заседания № 2) диссертационным советом 24.2.479.11, созданным на базе Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Уфимский университет науки и технологий» Министерства науки и высшего образования Российской Федерации (450076, г. Уфа, ул. Заки Валиди, 32), приказ № 874/нк от 25.04.2023 г.

Соискатель Смирнова Ариадна Станиславовна, 19 июня 1995 года рождения, в 2020 г. окончила Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Башкирский государственный университет» по направлению подготовки 45.04.01 Филология с присвоением квалификации Магистр. В 2023 году окончила аспирантуру по очной форме обучения Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Уфимский университет науки и технологий» по направлению подготовки 45.06.01 Языкознание и литературоведение с присвоением квалификации Исследователь. Преподаватель-исследователь. Диплом об окончании

аспирантуры выдан Федеральным государственным бюджетным образовательным учреждением высшего образования «Уфимский университет науки и технологий» в 2023 г.

Диссертация выполнена на кафедре немецкой и французской филологии Высшей школы зарубежной филологии, лингвистики и перевода Института гуманитарных и социальных наук Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Уфимский университет науки и технологий».

Работает в должности ассистента кафедры немецкой и французской филологии Высшей школы зарубежной филологии, лингвистики и перевода Института гуманитарных и социальных наук Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Уфимский университет науки и технологий» Министерства науки и высшего образования Российской Федерации.

Научный руководитель – доктор филологических наук, профессор Гатауллин Равиль Гибатович, заведующий кафедрой немецкой и французской филологии Высшей школы зарубежной филологии, лингвистики и перевода Института гуманитарных и социальных наук Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Уфимский университет науки и технологий» Министерства науки и высшего образования Российской Федерации.

Официальные оппоненты:

1. Солодилова Ирина Анатольевна, доктор филологических наук (10.02.04 – Германские языки), доцент, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Оренбургский государственный университет», Институт языков и культур, директор;

2. Искандарова Гульнара Рифовна, доктор филологических наук (10.02.04 – Германские языки), доцент, Федеральное государственное казенное образовательное учреждение высшего образования «Уфимский

юридический институт Министерства внутренних дел Российской Федерации», кафедра иностранных и русского языков, профессор

дали положительные отзывы на диссертацию.

Ведущая организация Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Белгородский государственный национальный исследовательский университет», г. Белгород, в своем положительном отзыве, подписанном Котеневой Инной Анатольевной, кандидатом филологических наук (10.02.05 – Романские языки), доцентом, заведующим кафедрой немецкого и французского языков Факультета иностранных языков Федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Белгородский государственный национальный исследовательский университет», Ворониной Ларисой Владимировной, доктором филологических наук (специальность 10.02.04 – Германские языки), доцентом, доцентом кафедры немецкого и французского языков Факультета иностранных языков Федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Белгородский государственный национальный исследовательский университет», указала, что диссертационная работа Смирновой Ариадны Станиславовны «Влияние социальных изменений на лексический состав немецкого языка» представляет собой законченный научный труд, посвященный актуальной проблеме современной лингвистики. Работа соответствует требованиям к кандидатским диссертациям, определяемым пп. 9, 10, 11, 13, 14 «Положения о порядке присуждения ученых степеней», утвержденного постановлением Правительства Российской Федерации № 842 от 24.09.2013 (с последующими уточнениями), а также паспорту научной специальности 5.9.6. Языки народов зарубежных стран (германские языки). Автор диссертации, Смирнова Ариадна Станиславовна, заслуживает присуждения искомой ученой степени кандидата филологических наук по научной специальности 5.9.6. Языки народов зарубежных стран (германские языки).

Соискатель имеет 10 опубликованных работ. Из них 3 в рецензируемых научных изданиях, рекомендованных перечнем ВАК Минобрнауки России, 7 – в изданиях, входящих в РИНЦ. Общий объем – 4,19 печ. л., авторский вклад – 3,62 печ. л.

Наиболее значимые научные работы по теме диссертации:

1. Смирнова А.С. Влияние англицизмов на немецкий язык через немецкую рэп-сцену / А.С. Смирнова // Вестник Башкирского Университета. Уфа, 2022. Т. 27, № 3. С. 665-670 (статья в издании, рекомендованном ВАК Минобрнауки России);

2. Смирнова А.С. Влияние некоторых социальных процессов на лексический состав (на материале немецкого языка) / А.С. Смирнова // Вестник Башкирского Университета. Уфа, 2022. Т. 27, №3. С. 793-798 (статья в издании, рекомендованном ВАК Минобрнауки России);

3. Смирнова А.С. Лексико-семантические особенности слов-участников лингвистических акций 2021 г. в Германии / А.С. Смирнова // Ученые записки Казанского университета. Серия Гуманитарные науки. Казань, 2022. Т. 164, кн. 5. С. 120-129 (статья в издании, рекомендованном ВАК Минобрнауки России).

В диссертации отсутствуют недостоверные сведения об опубликованных соискателем работах.

На диссертацию и автореферат поступили отзывы:

1. Ведущей организации – Федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Белгородский государственный национальный исследовательский университет», г. Белгород. Отзыв положительный.

Имеются вопросы и замечания: 1. На наш взгляд, в резюмирующую часть первой и третьей глав «Выводы» не стоило включать цитаты других ученых (с. 55-56, с. 159-161), поскольку подобная логика изложения нарушает структурную завершенность анализа соответствующего материала.

2. Требуется уточнение и пояснение утверждение автора диссертации о том,

что заимствование является «самым частым процессом, используемым при пополнении лексики» (с. 38). О количественной или качественной характеристике данного процесса идет речь? Поскольку в диссертации представлены неоднозначные точки зрения на долю заимствований, в том числе на с. 24 со ссылкой на работу Х.Х. Таркоевой (2021) указано, что «заимствования из других языков составляют 5% от общего числа неологизмов немецкого языка». 3. В табл. 5 на с. 82-83 представлены неологизмы немецкого языка семантического поля «постправда», два из которых (*das Astroturfing*, *das Faktoid*) не зафиксированы в современных лексикографических источниках, несмотря на их долгую историю употребления. С чем, по мнению диссертанта, может быть связан данный факт? 4. На наш взгляд, спорным моментом является цитирование образов-репрезентантов речевой агрессии в опоре на запрещенные в РФ источники (с. 95). Более рациональным представляется анализ закрепления в языке лексических единиц, имеющих целью вызвать негативно эмоционально-психологическое состояние носителей языка, что, к сожалению, наблюдается в словарном составе современного немецкого языка. 5. Следует отметить отдельные неточности перевода при цитировании зарубежных источников, ср. «величины» (с. 19), «колонизация» Сибири (с. 65).

2. Официального оппонента, доктора филологических наук, доцента, директора Института языков и культур Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Оренбургский государственный университет» Солодиловой Ирины Анатольевны. Отзыв положительный.

Имеются вопросы и замечания: 1. В п.2.2 «Политика и войны» рассматриваются социальные процессы и вызванные ими изменения в лексическом составе немецкого языка. Чем обусловлено обращение в этом пункте к морфемной семантике и именно в следующей подаче: «Кроме того, к активным и продуктивным морфемам, относящимся к политическим социальным процессам в последнее время относится формант «-гейт» (-gate),

стр. 86.)? Тем более что до этого момента речь о продуктивных морфемах не велась. 2. С чем связан авторский интерес к языковым фактам английского языка, которые достаточно часто приводятся и анализируются в работе (стр. 24, 79, 153)? 3. Наличие параллельно функционирующих в языке восточных и западных немцев наименований одних и тех же объектов действительности, на наш взгляд, не дает основание делать столь категоричный вывод по поводу языковой ситуации этого периода: «В то время, когда Восточная и Западная Германия стали обособленно развивать свои языки и даже выражать недовольство языком соседа, они действительно ощущали себя чужими друг другу, они перестали понимать друг друга на уровне языка, который еще недавно был для них общим» (Подчеркн. - мной).

3. Официального оппонента, доктора филологических наук, доцента, профессора кафедры иностранных и русского языков Федерального государственного казенного образовательного учреждения высшего образования «Уфимский юридический институт Министерства внутренних дел Российской Федерации» Искандаровой Гульнары Рифовны. Отзыв положительный.

Имеются вопросы: 1. В исследовании отмечается, что слова года — особые лексические единицы, отражающие актуальные изменения в жизни немецкого общества, особый способ вербализации картины мира народа в конкретный временной период. В этой связи представляется интересным уточнить, что происходит со словами года, когда пик их актуальности остается позади, какой путь они проходят и каковы их шансы закрепиться в языке? Можно ли считать слова года полноценным источником пополнения словарного фонда немецкого языка? 2. Может ли концепция «легкого языка» (*leichte Sprache*), используемая современными немецкими СМИ для удовлетворения потребностей определенных социальных групп, например, людей с когнитивными нарушениями, оказать отрицательное влияние на поступательное развитие словарного состава немецкого языка? 3. Имеются ли точки соприкосновения проведенного диссертационного сочинения с

такими направлениями исследования Пермской социолингвистической школы, как, гендерная лингвистика, городские языковые субкультуры? 4. С какими социальными процессами связано активное употребление немцами неологизмов Ehrenmord, Ehrenmordprozess, Kopftuchurteil в 2003-2006 гг. согласно данным лексикографического издания «Deutsches Neologismenwörterbuch. Neue Wörter und Wortbedeutungen in der Gegenwartssprache», hrsg. von Uwe Quasthoff unter Mitarbeit von Sandra Liebold, Nancy Teubert, Tanja Wolf. – Berlin; New York: Walter de Gruyter, 2007. – 690 S.? Какие изменения претерпели данные единицы за период своего существования, и каков их статус в современном языке? 5. Какое практическое применение в проведенном исследовании нашел «Словарь излишних англицизмов» (Wörterbuch überflüssiger Anglizismen), упомянутый в списке лексикографических источников?

4. Доктора филологических наук, профессора, профессора кафедры теоретического и прикладного языкознания Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Челябинский государственный университет» Питиной Светланы Анатольевны. Отзыв положительный. Имеются вопросы: 1. Можно ли постулировать результаты проведенного исследования на другие языки? 2. Все ли социальные процессы были задействованы в прошлом и будут актуальны в будущем в аспекте их воздействия на лексический состав немецкого языка?

5. Доктора филологических наук, доцента, заведующего кафедрой иностранных языков Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Национальный государственный университет физической культуры, спорта и здоровья имени П.Ф. Лесгафта, Санкт-Петербург» Яковлюка Александра Николаевича. Отзыв положительный. Имеются замечания: 1. Среди небольших недочетов хотелось бы указать упоминание на с. 18-19 политики пуризма в Германии, которая оказала влияние на язык. К сожалению, в тексте

автореферата отсутствует более детальное описание и краткий вывод автора по данному вопросу. 2. Присутствуют погрешности в виде опечаток в малом количестве, но они не снижают научную ценность работы.

6. Кандидата филологических наук, доцента, доцента кафедры иностранных языков Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Башкирский государственный аграрный университет» Азнабаевой Альфии Фаритовны. Отзыв положительный. Имеются замечания: Однако следует отметить, что в тексте автореферата нет деталей о проведенных исследованиях, указанных в конце третьей главы. Хотелось бы видеть краткие сведения о полученных результатах.

7. Кандидата филологических наук, доцента, заведующего кафедрой иностранных языков с курсом латинского языка Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Башкирский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации Майоровой Ольги Анатольевны. Отзыв положительный. Имеются замечания: В рамках диссертации проведено два исследования «Неологизмы немецкого языка 2020 г. в период пандемии»; «Англицизмы на немецкой рэп-сцене и их влияние на язык». Оба исследования подтверждают выводы автора. Однако, хотелось бы видеть больше информации об исследованиях в тексте автореферата.

8. Кандидата филологических наук, доцента, доцента кафедры иностранных языков Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Башкирский государственный аграрный университет» Шпар Татьяны Владимировны. Отзыв положительный. Имеются замечания: Одновременно отметим, что в первой главе слишком много места уделяется, исходя из объема автореферата, изложению общеизвестных положений по лексикологии и словообразованию. Это место могло быть отведено, например, двум

исследованиям в последней главе. Мы уверены, что это недочет автореферата, т.к. этот аспект никак не мог быть обойденным в диссертации.

Выбор официальных оппонентов и ведущей организации обосновывается их высокой профессиональной квалификацией, наличием публикаций по проблематике, связанной с темой диссертации, компетенцией в вопросах, имеющих отношение к теме работы. Ведущая организация и оппоненты не имеют совместных проектов и публикаций с соискателем.

Диссертационный совет отмечает, что на основании выполненных соискателем исследований:

- **разработана** классификация актуальных глобальных социальных процессов, оказавших и оказывающих влияние на лексический состав немецкого языка;

- **предложена** оригинальная научная гипотеза о междисциплинарном подходе к изучению и анализу неологизмов, связанных с общественными событиями, и способов их закрепления в немецком языке;

- **доказано**, что социальные процессы влияют на лексический состав немецкого языка в разном объеме и с разной силой, а закрепление единиц, появившихся в ходе этого воздействия, зависит от ряда характеристик самого процесса: интенсивность, длительность, сила воздействия события на носителей.

Теоретическая значимость исследования обоснована тем, что:

- **доказаны** теоретико-методологические положения исследования, расширяющие представления о сущности влияния социальных процессов на лексический состав немецкого языка;

- **применительно к проблематике диссертации** результативно использован комплекс общенаучных и специальных лингвистических методов;

- **изложены** положения, касающиеся способов словообразования немецкого языка, критериев определения неологизмов и окказионализмов

как отдельных единиц, а также выделены их характерные черты и особенности по отношению к другим единицам языка;

- **раскрыты** специфика воздействия глобальных общественных процессов на лексику немецкого языка и, связанные с этим, особенности словообразования и закрепления слов;

- **изучены** современные подходы к исследованию неологизмов и окказионализмов, способов их образования и лексикографическая сторона данной проблемы;

- **создана** специальная классификация социальных процессов, оказавших и оказывающих влияния на лексический состав немецкого языка.

Значение полученных соискателем результатов исследования для практики подтверждается тем, что:

- **разработана и внедрена** классификация глобальных социальных процессов, оказавших и оказывающих влияние на лексику немецкого языка в разные исторические периоды;

- **определены** области использования результатов исследования при разработке вузовских лекционных курсов по германскому языкознанию, истории языка, спецкурсов по лексикологии, социолингвистике, лексикографии;

- **представлены** рекомендации по перспективам дальнейшего исследования данной проблематики: анализ других разновидностей социальных процессов меньшего или локального масштаба, воздействующих на лексический состав немецкого языка, для получения более полной картины исследования данного феномена; изучение связи определенных групп лексики (сленг, гендерная лексика, диалектальные и этнолектальные варианты и др.) и конкретных общественных явлений; поиск возможных направлений дальнейшего развития неогграфии с учетом имеющихся проблем в данной области и развитием современных технологий.

Оценка достоверности результатов исследования выявила:

– для экспериментальных работ в качестве практического материала

- было проанализировано 47 лексических единиц, победителей в лингвистической акции «Слово года» 1971 г. и 1977-2022 гг. («Wort des Jahres»), 32 – «Антислово года» 1991-2022 гг. («Unwort des Jahres»), 14 – «Молодежное слово года» 2008-2022 гг. («Jugendwort des Jahres»): итого 93 единицы с 1971 по 2022 г.;

- было изучено 152 текста песенных композиций популярных немецких рэп-исполнителей, изданные в период с 2017 по 2021 гг.: в ходе работы была выделена 451 лексическая единица;

– **идея исследования** базируется на анализе и обобщении передового опыта, представленного в фундаментальных теоретических и методологических принципах научного исследования;

– **теория** построена на известных выводах и положениях, разработанных в трудах отечественных и зарубежных исследователей в области лексикологии, лексикографии, неологии, неографии, социологии, социолингвистики и на новых, проверяемых данных;

– **установлена** основанная на трудах в области социологии классификация общественных изменений, оказавших и/или оказывающих воздействие на словарь немецкого языка в ходе истории, с указанием характеристики периода, его особенностей, способов и уровня влияния, большим количеством примеров;

– **использованы** различные методы исследования: общенаучные методы (анализ, индукция, классификация, сравнение, описание), специальные лингвистические методы (синхронический и диахронический анализ) и специальные социологические методы (наблюдение, контент-анализ).

Личный вклад соискателя состоит в непосредственном участии на всех этапах процесса разработки проблематики исследования, включающего самостоятельное получение эмпирических данных, их обработку и

интерпретацию, создание классификации глобальных общественных процессов, способных оказывать большое влияние на немецкий язык, систематизацию факторов, определяющих методы и уровень влияния таких процессов, установление актуальных проблем в области неологии и неографии, а также апробацию результатов исследования и подготовку основных публикаций по выполненной работе.

В ходе защиты диссертации соискателю был задан вопрос о выборе материала исследования: почему рассматривались англицизмы в немецком языке на примере музыкальных композиций в жанре немецкого рэпа, а не какого-либо другого жанра. В ответе на вопрос соискатель отметил, что одной из причин была популярность самого жанра рэпа, кроме того сами заимствования, которые присутствуют в подобных рэп-композициях, отражают особую гибкость словообразовательной системы немецкого языка.

Также было высказано замечание об использовании термина «синхронный» вместо «синхронический» в словосочетании «синхронный и диахронический анализ». С этим замечанием соискатель согласился и отметил, что действительно следовало указать «синхронический» анализ, если уже указана его оппозиция «диахронический».

Соискатель Смирнова А.С. исчерпывающе ответила на задаваемые ей в ходе заседания вопросы, привела развернутую аргументацию собственной позиции о значительном влиянии социальных процессов на лексический состав немецкого языка и согласилась с рядом высказанных замечаний.

На заседании 25 декабря 2023 года диссертационный совет принял решение: за аргументированное и обоснованное решение научной задачи, имеющей значение для развития соответствующей отрасли знаний, присудить Смирновой Ариадне Станиславовне ученую степень кандидата филологических наук по научной специальности 5.9.6. Языки народов зарубежных стран (германские языки).

При проведении тайного голосования диссертационный совет в количестве 14 человек, из них 13 докторов наук по научной специальности

защищаемой диссертации, участвовавших в заседании, из 16 человек, входящих в состав совета, проголосовали: за – 14, против – 0, недействительных бюллетеней – 0.

Председатель диссертационного совета
д.ф.н., профессор



Мурясов Рахим Закиевич

Ученый секретарь
диссертационного совета,
к.ф.н., доцент

Рюкова Айсылу Ринатовна

25 декабря 2023 г.